



Distr.  
GENERAL

TIM/SEM.1/2003/R.31 (Summary)  
30 January 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Семинар на тему  
**СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАЦИОНАЛЬНОГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДРЕВЕСИНЫ**

Пояна Брашов, Румыния,  
24-27 марта 2003 года

**Сертификация ЛПС и укрепление режима соблюдения правовых норм  
в торговле лесными товарами**

Заседание V

Документ, подготовленный сотрудником по вопросам политики и стандартов ЛПС  
г-жой Софией Райдер и руководителем Отдела ЛПС по аккредитации бизнеса,  
секретариат ЛПС, Мексика, г-ном Ливиу Амареем

**Резюме**

Со дня своего создания в 1993 году Лесной попечительский совет разрабатывает и совершенствует международную систему лесных и сертификационных стандартов, предназначенную отслеживать движение лесных продуктов, а также обеспечивать непрерывный независимый мониторинг деятельности управляющих лесными хозяйствами, производителей лесных продуктов и сертифицирующих организаций. Система ЛПС основывается на выработанном в течение долгого времени консенсусе между представителями деловых кругов, экологических и социальных групп о том, что является ответственным лесоводством. Система включает в себя независимый аудит, обеспечивающий соблюдение разработанных стандартов.

Сегодня в мире отмечается растущий интерес к вопросу соблюдения правовых норм в секторе лесоводства, включая торговлю лесными товарами, со стороны правительств государств - членов Группы 8, АСЕАН и АТЭС, представителей деловых кругов и НПО. Повсеместно признается тот факт, что идентификация и независимая проверка "легитимных" лесных товаров является тем практическим методом, который может быть использован для борьбы с проблемой торговли незаконными лесными товарами. Это подразумевает установление прямых связей между сертификацией и проверкой соблюдения законов.

Такая связь может устанавливаться на двух уровнях: уровне лесопользования и уровне контроля за прохождением лесных продуктов на рынки сбыта.

На уровне лесопользования ЛПС требует от обладателей сертификатов соблюдения законов с помощью его системы сертификации лесопользования. Соответствующие спецификации включены в принцип 1 ЛПС. Вместе с тем вопрос "легитимности" продукции рассматривается и в других элементах Принципов и критериев ЛПС, в том числе в принципе 2 (Правовладение и использование прав и обязанностей), в принципе 3 (Права коренных народов) и в принципе 4 (Отношения с общинами и права рабочих). Принципы и критерии ЛПС создают широкую основу для выработки национальных и региональных стандартов лесопользования путем привлечения к этой деятельности большого числа участников на национальном или региональном уровнях.

Сертифицированные поставщики должны продемонстрировать, что их продукция получена из сертифицированных лесов. Система "производственно-распределительной цепочки" ЛПС используется для отслеживания и обнаружения таких материалов на пути их следования. Сертифицированные производственные системы поставщиков построены таким образом, что в ходе их практического применения создаются возможности для отслеживания и обнаружения лесных продуктов начиная с источника их происхождения - сертифицированного леса. Они включают в себя такие механизмы, как физическое или временное разделение древесины или продуктов из древесины, или использование красителей-меток и штриховых кодов. С помощью системы сертификации "производственно-распределительной" цепочки независимые сертификационные органы проверяют соответствие систем производства стандартам производственно-распределительной цепи. Для целей осуществления коммерческих контактов по типу "бизнес-бизнес" товарные накладные для сертифицированных продуктов и коносаменты имеют регистрационный код производственно-распределительной цепи, подтверждающие их статус "сертифицированных" продуктов. Помимо этого сертифицированные продукты имеют также торговые марки ЛПС.

Совершенствование систем проверки соблюдения законов требует разработки четкого и практического определения и протокола для оценки "соблюдения законности", которые отвечали бы требованиям правительств, предпринимателей и НПО и учитывали международные соглашения, такие, как конвенции МОТ или Всеобщая декларация прав человека, и содержали конкретные указания для сертификационных органов в отношении проведения оценки соблюдения протокола на уровнях лесопользования и лесобработки.

ЛПС ведет неустанную работу по укреплению связей между сертификацией лесов и сертификацией соблюдения законов и вносит свой вклад в дело развития средств и систем, необходимых для идентифицирования и независимого обнаружения сертифицированных, законно полученных лесных продуктов. Разработка и совершенствование надежных и надлежащих систем обеспечения соблюдения законов в секторе лесопользования могут значительно улучшить порядок лесопользования и обеспечить "легитимность" торговли лесными товарами.

-----